



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
13 December 2013
Russian
Original: English

Основная сессия 2013 года

Пункт 2(b) повестки дня

Этап заседаний высокого уровня:

ежегодный обзор на уровне министров

Проект декларации министров, принятой на этапе заседаний высокого уровня 2013 года, который был представлен Председателем Совета Нестором Осорио (Колумбия)

Декларация министров, принятая на этапе заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета 2013 года и озаглавленная «Подключение науки, техники и инноваций, а также потенциала культуры к содействию устойчивому развитию и достижению целей развития тысячелетия»

Мы, министры и главы делегаций — участники этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2013 года, проходившей в Женеве 1–4 июля 2013 года, рассмотрев тему его ежегодного обзора на уровне министров под названием «Подключение науки, техники и инноваций, а также потенциала культуры к содействию устойчивому развитию и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»,

вновь подтверждая обязательства по использованию науки, техники и инноваций, а также потенциала культуры в интересах достижения согласованных на международном уровне целей развития, принятые на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, природоохранной, социальной и смежных областях,

* Переиздано по техническим причинам 16 декабря 2013 года.



ссылаясь на Повестку дня на XXI век¹, План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)² и итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»³,

напоминая о Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, проходившей в 2003 и 2005 годах, и ссылаясь на ее итоговые документы⁴,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁵, региональные совещания и другие подготовительные процессы, добровольно представляемые национальные доклады и обсуждения, состоявшиеся на этапе высокого уровня,

1. Мы подтверждаем Декларацию министров, принятую на этапе заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета 2012 года.

2. Мы также подтверждаем, что наука, техника и инновации, а также потенциал культуры являются важнейшими инструментами и движущими силами достижения целей развития тысячелетия и продвижения трех составляющих устойчивого развития, равно как и искоренения нищеты, и в этой связи рекомендуем уделять им должное внимание при составлении повестки дня в области развития на период после 2015 года.

3. Мы подчеркиваем важное значение технологий как одного из важнейших средств осуществления в интересах устойчивого развития наряду с финансами, созданием потенциала и торговлей.

4. Мы признаем, что инвестиции в науку, технику и инновации, а также в культуру могут обеспечить создание достойных рабочих мест и способствовать повышению конкурентоспособности, расширению доступа к информации и знаниям, усилению общественной интеграции, а также устойчивому, всеохватному и справедливому экономическому росту, и заявляем, что существуют различные подходы, видения, модели и инструменты, которыми может воспользоваться каждая страна в соответствии со своими национальными обстоятельствами и приоритетами для обеспечения устойчивого развития в трех его аспектах, которое является нашей главной целью. В этой связи мы рассматриваем экологичную экономику в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты как один из важных имеющихся инструментов обеспечения устойчивого развития и считаем, что она может обеспечить различные варианты формирования политики, но не должна являться набором жестких правил. Мы особо отмечаем, что она должна способствовать искоренению нищеты, а также устойчивому экономическому росту, усилению социальной интеграции, повышению благополучия человека и созданию возможностей трудоустройства и

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 2, приложение.

³ Резолюция 66/288, приложение.

⁴ См. A/C.2/59/3, приложение; и A/60/687.

⁵ E/2013/54.

получения достойной работы для всех при сохранении нормального функционирования экосистем Земли. В этой связи мы поощряем усилия, направленные на экологизацию экономики в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты, как это изложено в пунктах 57–74 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»³.

5. Мы признаем также, что культура является неотъемлемым элементом устойчивого развития, представляет собой источник самобытности, новаторства и творчества для отдельных людей и целых сообществ и выступает как важный фактор социальной интеграции и искоренения нищеты, обеспечивая экономический рост и ответственность за процессы развития. В этой связи мы обязуемся стремиться к более зримой и эффективной интеграции и включению культуры в социальные, природоохранные и экономические стратегии и политику в области развития на всех уровнях.

6. Мы признаем фундаментальное значение культурного разнообразия в качестве одного из источников обогащения для человечества и важного фактора устойчивого развития местных общин, народов и государств и в этой связи ссылаемся на принципы Всеобщей декларации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о культурном разнообразии от 2001 года⁶.

7. Мы подчеркиваем, что наука, техника и инновации должны носить всеохватывающий характер и ориентироваться на интересы человека, приносить ему пользу и быть доступными для всех людей, в особенности для наименее обеспеченных и рискующих получить ограниченный доступ к науке, технике и инновациям, таких как женщины, дети и молодежь, в том числе за счет расширения доступа инвалидов к товарам и услугам.

8. Приветствуя наблюдаемый в последние два десятилетия рост благосостояния в мире на основе достижений науки, техники и инновационной деятельности, мы признаем, что каждая страна сталкивается с конкретными вызовами в деле развития науки, техники и инновационной деятельности, и обращаем внимание на особые вызовы, встающие перед развивающимися странами, особенно наименее развитыми странами, развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и малыми островными развивающимися государствами и странами Африки, равно как и специфические вызовы, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем дохода. Страны, находящиеся в условиях конфликта, также нуждаются в особом внимании. В этой связи мы особо отмечаем необходимость укрепления всех форм международного сотрудничества в области науки, техники и инноваций, а также в сфере культуры.

9. Мы подчеркиваем необходимость устранения препятствий на пути полной реализации всех прав людей, живущих в условиях иностранной оккупации, которые отрицательно сказываются на их социально-экономическом развитии, включая их доступ к достижениям науки, техники и инновационной деятельности в интересах содействия устойчивому развитию и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

⁶ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, тридцать первая сессия, Париж, 15 октября — 3 ноября 2001 года*, том I: *Резолюции*, глава V, резолюция 25, приложение I.

10. Мы подчеркиваем также важное значение устранения препятствий на пути доступа к достижениям науки, техники и инновационной деятельности в интересах содействия устойчивому развитию и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в интересах людей, живущих в районах, затронутых чрезвычайными ситуациями со сложным гуманитарным характером и терроризмом.

11. Мы признаем, что нынешние и формирующиеся глобальные вызовы в части изменения климата, продовольственной безопасности, водных ресурсов, энергетики, включая возобновляемые источники энергии, утраты биоразнообразия, уменьшения опасности бедствий и устойчивых моделей потребления и производства, ресурсоэффективности, химических веществ и отходов требуют принятия безотлагательных мер на основе оптимальных результатов научно-технических и междисциплинарных исследований.

12. Мы также признаем, что информационно-коммуникационные технологии и широкополосная связь открывают возможности применения новых путей урегулирования вызовов в области развития и могут содействовать устойчивому, всеохватывающему и справедливому экономическому росту и устойчивому развитию, повышению конкурентоспособности, расширению доступа к информации и знаниям, искоренению нищеты и усилению социальной интеграции, что будет способствовать ускорению интеграции всех стран, в особенности развивающихся стран, и в частности наименее развитых, в мировую экономику. Мы вновь особо отмечаем необходимость устранения разрывов в технологиях между развитыми и развивающимися странами, в том числе цифрового разрыва, посредством принятия соответствующих мер, в частности путем преодоления основных трудностей инфраструктурного характера, включая наличие, доступ, ценовую доступность, качество энергоснабжения и услуг широкополосной и мобильной связи, с особым акцентом на тех решениях, учитывающих местную специфику, которые могут быть расширены до региональных масштабов.

13. Мы далее признаем, что гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин имеют важное значение для устойчивого развития и нашего общего будущего. В этой связи мы приветствуем важный вклад, который вносят женщины во всех областях науки, техники и инновационной деятельности, а также культуры, и признаем их работу по всему спектру специальностей в таких областях.

14. Мы признаем необходимость уделять первоочередное внимание усилиям в области международного сотрудничества по адаптации и расширению масштаба применения всех инновационных и успешных технологических решений, направленных на урегулирование вызовов устойчивому развитию, в частности в интересах развивающихся стран, и принимаем во внимание важный дополнительный вклад, который может вносить в стимулирование инноваций предпринимательство. В этой связи мы также признаем важную роль расширения международного сотрудничества на всех уровнях, причем сотрудничество Север-Юг должно дополняться сотрудничеством Юг-Юг и трехсторонним сотрудничеством.

15. Мы также признаем важное значение, которое имеют на национальном, региональном и глобальном уровнях наращивание потенциала и институциональное строительство в научно-технической сфере для устойчивого развития, устранения неравенства и урегулирования других глобальных вызовов. Это позволит странам, в особенности развивающимся, вырабатывать собственные инновационные решения, развивать научные исследования, новые экологичные технологии и творческую индустрию при поддержке международного сообщества и на основе сотрудничества с государственным и частным секторами, гражданским обществом и научно-исследовательскими учреждениями.

16. Мы далее признаем ключевую роль правительств в деле укрепления взаимосвязи между наукой, политикой и обществом и формирования культуры инноваций при активном участии соответствующих заинтересованных сторон из государственного и частного секторов, гражданского общества и научно-исследовательских учреждений, все из которых выполняют взаимодополняющую роль.

17. Мы признаем роль частного финансирования в части дополнения государственного финансирования для обеспечения доступа к технологиям, в том числе по линии партнерств государственного и частного секторов и других мер сообразно обстоятельствам.

18. Мы также признаем важность поощрения роли малых и средних предприятий, молодых предпринимателей и женщин в сфере науки, техники и инноваций, а также в творческой индустрии, равно как и необходимость устранения препятствий, с которыми они сталкиваются в деле получения доступа к частному и государственному финансированию.

19. Мы отмечаем, что на развитые страны приходится основной объем производимых в мире расходов на исследования и разработки и наибольшее количество обладателей прав интеллектуальной собственности, и признаем глубокие изменения в инновационной динамике, включая рост числа обладателей прав интеллектуальной собственности в развивающихся странах.

20. Мы ссылаемся на содержащуюся в Рио-де-Жанейрском итоговом документе просьбу к соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций определить возможные варианты создания механизма содействия разработке, передаче и распространению чистых и экологически безопасных технологий и доклад Генерального секретаря⁷, представленный во исполнение этой просьбы, и отмечаем содержащиеся в нем рекомендации для Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии относительно такого механизма содействия на основе установленных возможных вариантов и с учетом существующих моделей. Мы ссылаемся далее на решение провести ряд практикумов, в частности по технологическим потребностям развивающихся стран, возможным вариантам удовлетворения таких потребностей, включая наращивание потенциала, и механизму содействия в области технологий с учетом существующих механизмов и необходимости недопущения дублирования и поощрения синергии и согласованности, и просить Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад о ходе обсуждения, возможных вариантах и рекомендациях, вынесенных по итогам таких практикумов, в том числе о планах на будущее, также о дополнительных

⁷ A/67/348.

материалах, представленных государствами-членами и системой Организации Объединенных Наций. Когда этот доклад будет представлен, мы призываем государства-члены принять активное и конструктивное участие в его обсуждении.

21. Мы также ссылаемся на просьбу Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю предпринять, опираясь на существующие международные инициативы, необходимые шаги для проведения в приоритетном порядке к 2013 году совместного анализа недостатков и возможностей в целях создания специально для наименее развитых стран банка технологий и вспомогательного механизма по вопросам науки, техники и инноваций.

22. Мы подчеркиваем важное значение разработки политики поддержки науки, техники и инноваций и использования потенциала культуры в рамках национальных стратегий развития и планов действий в целях устойчивого развития в увязке с экономической, социальной и природоохранной политикой и с установлением четких приоритетов расходования государственных средств и инвестиций и в этой связи рекомендуем правительствам предоставлять соответствующее финансирование в соответствии со своими национальными приоритетами в сфере развития и особо отмечаем необходимость систематического учета гендерного фактора в такой политике.

23. Мы признаем, что культура инноваций может обеспечить благоприятные условия для развития науки, техники и инновационной деятельности, и призываем прилагать усилия к пропаганде творчества и культуры инноваций в различной форме, включая, в частности, кампании по улучшению осведомленности с особым акцентом на потенциале науки, техники и инноваций, а также культуры; повышение зримости достижений ученых, инженеров, предпринимателей, творческих работников и исполнителей в обществе; поощрение творчества и осознанного риска; кампании, связанные с наукой и техникой и инновациями; и формирование предпринимательских навыков в рамках системы образования.

24. Мы также признаем ценный вклад традиционных знаний в развитие науки и техники и их применения, в частности в области сельского хозяйства, здравоохранения, промышленности и культуры.

25. Мы подчеркиваем важность поощрения синергетического эффекта от сочетания современной науки и техники, а также знаний, практики и инноваций местного населения и коренных народов как инструмента обеспечения устойчивого развития. В этой связи мы признаем важное значение сохранения и поддержания традиционных знаний и общинной практики коренных народов в области рационального природопользования, а также содействия обеспечению всеобщей осведомленности о связях между культурным и биологическим разнообразием, в том числе в контексте усилий по сохранению биологических ресурсов и поощрению традиционных способов их использования, в рамках всеобъемлющего подхода к устойчивому развитию.

26. Мы с обеспокоенностью отмечаем повсеместную недостаточную представленность женщин и девочек во многих научно-технических отраслях, что указывает на нереализованные способности и перспективы, и подтверждаем нашу решимость добиваться полноценного и равного участия женщин и

мужчин в процессах разработки научно-технической политики и определении направлений научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, а также в процессе принятия решений в научно-технических учреждениях.

27. Мы вновь подтверждаем необходимость обеспечения координации и согласованности стратегий в области использования достижений науки и техники и инноваций и в сфере культуры, а также принятия обоснованных решений на основе тесного сотрудничества и координации между правительственными ведомствами, научно-исследовательскими сообществами, частным сектором и гражданским обществом, которые играют взаимодополняющие роли.

28. Мы рекомендуем развивать индустрию культуры, культурный туризм и микропредприятия, работающие в сфере культуры, и подчеркиваем, что всем странам необходимо содействовать увеличению вклада творческих отраслей экономики, включая индустрию культуры, в международную торговлю в соответствии, где это применимо, с международными обязательствами и обязанностями стран.

29. Мы признаем важность низовых и инклюзивных инноваций, в том числе низкотехнологичных инновационных решений, предназначенных для пользователей, сталкивающихся с ограничениями в плане доступности ресурсов, а также предоставления услуг как можно большему числу людей, не обладающих достаточными ресурсами, и призываем правительства, исходя из своих национальных приоритетов развития, играть более активную роль в национальной инновационной политике и системах, нацеленных на содействие искоренению нищеты и обеспечение устойчивого развития.

30. Мы подтверждаем ключевую роль, которую играют органы исполнительной и законодательной власти всех уровней в содействии устойчивому развитию, и принимаем во внимание усилия, предпринимаемые местными властями и общинами в этом направлении, в том числе путем практического осуществления стратегий в области использования науки и техники и инноваций, а также политики в сфере культуры.

31. Мы признаем роль гражданского общества и важность предоставления всем членам гражданского общества возможности активно участвовать в устойчивом развитии, мы также признаем, что информационно-коммуникационные технологии способствуют обмену информацией между правительствами и общественностью, и мы также признаем, что более активное участие гражданского общества зависит, в частности, от расширения доступа к информации и укрепления потенциала гражданского общества и от наличия благоприятных условий. В этой связи мы ссылаемся на статью 19 Всеобщей декларации прав человека⁸ и статью 19 Международного пакта о гражданских и политических правах⁹.

32. Мы рекомендуем содействовать внедрению концепции устойчивого жизненного цикла, предусматривающей устойчивые структуры производства и потребления, включая этап разработки продуктов, которая обеспечивает, в частности, эффективное обращение с отходами, предотвращение их образования и сокращение их объема. Поэтому мы обязуемся шире применять принцип сокращения, повторного использования и переработки отходов, а также расши-

⁸ Резолюция 217 A (III) Генеральной Ассамблеи.

⁹ См. резолюцию 2200 A (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

рять практику утилизации отходов в качестве топлива, чтобы обеспечить экологически безопасное обращение с большей частью отходов в мире и, когда это возможно, их использование в качестве ресурса. Мы поддерживаем региональные и национальные инициативы, направленные на ускорение перехода к устойчивому потреблению и производству в целях содействия социально-экономическому развитию в пределах допустимой нагрузки на экосистемы путем рассмотрения вопроса о связи между экономическим ростом и деградацией окружающей среды и, при необходимости, уменьшения пагубного влияния экономического роста на состояние окружающей среды в контексте повышения эффективности и рациональности использования ресурсов и производственных процессов и уменьшения деградации ресурсов, загрязнения окружающей среды и объема отходов. В связи с этим всем странам, при ведущей роли развитых стран, следует принять соответствующие меры с учетом уровня развития и потенциала развивающихся стран и на основе мобилизации из всех источников финансовой и технической помощи и наращивания потенциала развивающихся стран.

33. Мы подчеркиваем важность политики в области образования и деятельность учебных заведений в вопросах оказания содействия развитию науки, технологий и инноваций, в том числе путем укрепления потенциала высших учебных заведений, особенно в развивающихся странах, с тем чтобы они проводили исследования и инновационные изыскания по проблематике устойчивого развития, включая сферу образования, и разрабатывали качественные и инновационные программы, в частности в сфере развития предпринимательских и деловых навыков, профессионально-технического обучения и непрерывного образования, для восполнения нехватки специалистов, необходимых для решения национальных задач в области устойчивого развития.

34. Мы особо отмечаем важность активизации международного сотрудничества в целях расширения доступа к образованию, в том числе путем создания и совершенствования инфраструктуры образования и увеличения инвестиций в образование, особенно инвестиций в повышение качества образования для всех в развивающихся странах. Мы рекомендуем развивать международные обмены и партнерства в сфере образования, включая предоставление стипендий, для содействия достижению общемировых целей в области образования.

35. Мы вновь подтверждаем необходимость обеспечения равного доступа женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки, науки и техники и инноваций и их участия в этих сферах, учета гендерных аспектов в учебных программах в области науки и техники на всех уровнях образования, предоставления женщинам возможности становиться учеными, исследователями и инженерами и развития предпринимательской деятельности в сфере науки и технологий в интересах молодежи и женщин. Мы также приветствуем использование гендерного анализа и оценок гендерного воздействия в области научно-технических и инновационных исследований и разработок, а также поощряем подход к разработке технологий, учитывающий интересы пользователей, в целях повышения актуальности и полезности достижений в области науки и техники для женщин и мужчин.

36. Мы рекомендуем налаживать эффективные партнерские отношения между государственным и частным секторами, включая политику и деятельность в исследовательской сфере, которые имеют исключительно большое значение для подключения науки и техники и инноваций к решению местных приоритетных задач в области развития в интересах обеспечения устойчивого развития.

37. Мы подчеркиваем важность использования науки и техники и инноваций, а также традиционных знаний на всех этапах разработки и осуществления более скоординированных и всеобъемлющих стратегий уменьшения опасности бедствий и восстановления после бедствий на национальном и международном уровнях в целях повышения жизнеспособности и обеспечения более планомерного перехода от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению и развитию.

38. Мы признаем, что для стимулирования инноваций можно применять различные инструменты государственного финансирования на национальном уровне.

39. Мы особо отмечаем важность передачи технологий развивающимся странам и напоминаем о согласованных в Йоханнесбургском плане выполнения решений² положениях, касающихся передачи технологий, финансирования, доступа к информации и прав интеллектуальной собственности, особенно о содержащемся в нем призыве предпринимать шаги для поощрения, облегчения и финансирования в надлежащих случаях разработки, передачи и распространения экологически безопасных технологий и соответствующих ноу-хау и доступа к ним, прежде всего развивающимся странам, на благоприятных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях, по взаимному согласию. Мы также принимаем к сведению дальнейшую эволюцию обсуждений и соглашений по этим вопросам в период после принятия Плана выполнения решений.

40. Мы подчеркиваем важность формирования сбалансированных и действенных принципов регулирования вопросов интеллектуальной собственности в целях стимулирования инноваций и инвестиций. Такие принципы должны отражать новые и меняющиеся реалии в сферах науки, техники и инноваций. Системы интеллектуальной собственности должны также учитывать потребности в области развития каждой страны.

41. Мы ссылаемся на статью 31 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов¹⁰, в соответствии с которой коренные народы имеют право на сохранение, контроль, охрану и развитие своего культурного наследия, традиционных знаний и традиционные формы культурного самовыражения, а также проявлений их научных знаний, технологий и культуры, включая людские и генетические ресурсы, семена, лекарства, знания свойств фауны и флоры, традиции устного творчества, литературные произведения, рисунки, спорт и традиционные игры и изобразительное и исполнительское искусство. Они имеют также право на сохранение, контроль, защиту и развитие своей интеллектуальной собственности на такое культурное наследие,

¹⁰ Резолюция 61/295 Генеральной Ассамблеи, приложение.

традиционные знания и традиционные формы выражения культуры. Совместно с коренными народами государства принимают действенные меры в целях признания и защиты осуществления этих прав.

42. Мы напоминаем об обязательстве каждой договаривающейся стороны Конвенции о биологическом разнообразии¹¹ и протоколов к ней¹², отмечая, в частности, статью 8(j) Конвенции, в соответствии со своим национальным законодательством обеспечивать уважение, сохранение и поддержание знаний, нововведений и практики коренных и местных общин, отражающих традиционный образ жизни, которые имеют значение для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, способствовать их более широкому применению с одобрения и при участии носителей таких знаний, нововведений и практики, а также поощрять совместное пользование на справедливой основе выгодами, вытекающими из применения таких знаний, нововведений и практики. В этой связи мы отмечаем обсуждение этих вопросов, проходящее в рамках Всемирной организации интеллектуальной собственности и на других международных форумах.

43. Мы приветствуем региональное и межрегиональное сотрудничество, направленное на развитие стратегий в области использования достижений науки и техники и инноваций, в котором с учетом актуальности и по просьбе участвуют организации и органы Организации Объединенных Наций, региональные комиссии Организации Объединенных Наций и другие межправительственные организации, банки развития и финансовые учреждения, действующие на региональном уровне, а также частный сектор, исследовательские институты и организации гражданского общества. В связи с этим мы призываем оказывать поддержку государственным и частным центрам передового опыта в области использования достижений науки и техники и инноваций и мерам по созданию потенциала в области научных исследований и опытно-конструкторских разработок, а также другим инициативам, которые способствуют развитию сотрудничества на региональном уровне и становлению хорошо функционирующих и разнообразных региональных систем использования достижений науки и техники и инноваций.

44. Мы также приветствуем инициативы по развитию сетей культурного сотрудничества на региональном уровне для обмена знаниями и информацией и заключения взаимовыгодных культурных и политических соглашений в интересах устойчивого развития, которые поощряют культурный обмен и межкультурный диалог, а также обеспечивают внутрирегиональный экономический рост, социальную сплоченность и рациональное природопользование.

45. Мы признаем необходимость налаживания действенных связей, взаимодействия и сотрудничества между глобальными, региональными, субрегиональными и национальными процессами и учреждениями, в том числе в контексте существующих договоренностей и совместных проектов научных исследований и опытно-конструкторских разработок, в целях развития связей между наукой и политикой и выработки научно-технической и инновационной политики для достижения устойчивого развития.

¹¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

¹² Ibid., vol. 2226, No. 30619; и см. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/10/27, приложение, решение X/1.

46. Мы также признаем необходимость масштабной мобилизации ресурсов из различных источников и эффективного использования финансирования, с тем чтобы оказать развивающимся странам активную поддержку в их усилиях по обеспечению устойчивого развития, в том числе путем реализации мер, принятых в соответствии с решениями Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и в интересах достижения целей в области устойчивого развития.

47. Мы подчеркиваем необходимость содействовать созданию потенциала на всех уровнях в целях развития динамичной культурной и творческой сферы, в частности путем поощрения творчества, новаторства и предпринимательства, поддержки развития культурных учреждений и индустрии культуры, организации профессионально-технической подготовки специалистов по вопросам культуры и расширения возможностей для трудоустройства в сфере культуры и творчества для содействия обеспечению поступательного и всеохватного экономического роста и устойчивого развития на справедливой основе.

48. Мы обязуемся обеспечить, чтобы женщины и мужчины могли в полной мере осуществить свое право на доступ к культурной жизни, участие в ней и ее развитие. Мы также обязуемся добиться полноценного и равного участия женщин на всех уровнях процесса принятия решений по вопросам культуры. В этой связи мы обязуемся далее разработать учитывающие гендерные аспекты стратегии и программы в области культуры на местном, национальном и международном уровнях, а также принять меры, направленные на решение проблемы гендерных стереотипов в отношении женщин и мужчин и поощрение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек.

49. Мы рекомендуем всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций согласованно продолжать работу по обзору, мониторингу и оценке хода осуществления стратегий в области использования достижений науки и техники и инноваций и вклада культуры в обеспечение устойчивого развития путем обобщения, анализа и составления данных, включая, при необходимости, разработку показателей и подготовку статистической информации, в целях их использования при разработке стратегий развития и составлении соответствующих докладов.

50. Мы приветствуем предпринимаемые сегодня международные усилия по обеспечению открытых баз данных с возможностями поиска имеющихся активов и ресурсов в области интеллектуальной собственности с конкретной целью расширить наличие научно-технической информации в развивающихся странах, оказать содействие научным работникам в развивающихся странах в деле разработки новых способов решения технических проблем, наблюдающихся на местном и глобальном уровнях, и расширить возможность развивающихся стран в плане участия в деятельности мировой экономики, основанной на знаниях.

51. Мы просим систему Экономического и Социального Совета, действуя в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и опираясь на участие всех соответствующих заинтересованных сторон, провести работу по обзору политики, налаживанию диалога и подготовке рекомендаций по вопросам науки, техники и инноваций, а также использования потенциала культуры в целях содействия устойчивому развитию и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.
